

# Инструкция по эксплуатации

Мотопомпа PROFI WP50

Цены на товар на сайте:

[http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya\\_tehnika/motopompy/obychnaya\\_voda/profi/motopompa\\_profi\\_w\\_p50\\_3.7kvt.max\\_podem\\_30m.\\_glubina\\_12m.\\_proizv-t\\_35000l\\_ch.\\_bak\\_3.6l.diam.shlanga2/](http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/motopompy/obychnaya_voda/profi/motopompa_profi_w_p50_3.7kvt.max_podem_30m._glubina_12m._proizv-t_35000l_ch._bak_3.6l.diam.shlanga2/)

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

[http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya\\_tehnika/motopompy/obychnaya\\_voda/profi/motopompa\\_profi\\_w\\_p50\\_3.7kvt.max\\_podem\\_30m.\\_glubina\\_12m.\\_proizv-t\\_35000l\\_ch.\\_bak\\_3.6l.diam.shlanga2/#tab-Responses](http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/motopompy/obychnaya_voda/profi/motopompa_profi_w_p50_3.7kvt.max_podem_30m._glubina_12m._proizv-t_35000l_ch._bak_3.6l.diam.shlanga2/#tab-Responses)

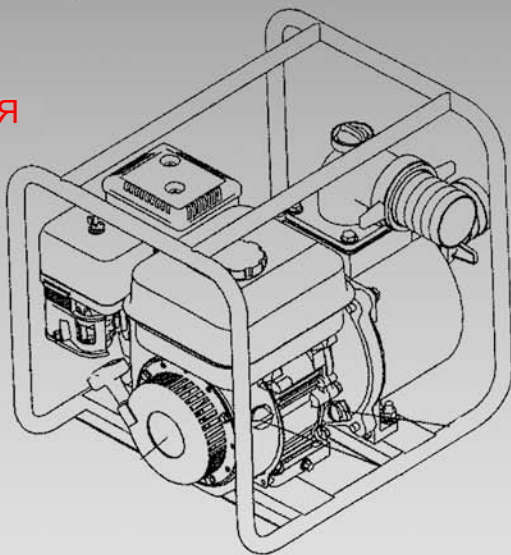
# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ  
ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.  
В НЕЙ СОДЕРЖИТСЯ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## WP50

МОТОПОМПА БЕНЗИНОВАЯ



# ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение водяного насоса PROFi WP50. Компания сохраняет за собой право вносить изменения в любое время без предупреждения и без каких-либо обязательств.

Ни одна часть данного издания не может быть скопирована без письменного разрешения.

Инструкция должна рассматриваться в качестве неотъемлемой части насоса и должна поставляться вместе с насосом в случае его перепродажи.

Обратите особое внимание на предложения, начинающиеся со следующих слов:

Указывает на то, что в случае несоблюдения инструкций существует вероятность получения серьезной травмы вплоть до летального исхода.



Указывает на то, что в случае несоблюдения инструкций существует вероятность повреждения оборудования и имущества.



Сообщает полезную информацию.

Если у вас возникнет проблема, или у вас появятся какие-то вопросы относительно насоса, вы можете обратиться к официальному дилеру компании.



Водяной насос PROFi WP50 был разработан для осуществления безопасной и надёжной эксплуатации при условии соблюдения инструкций.



Прочитайте Инструкцию для Пользователя и разберитесь в ней перед тем, как использовать водяной насос. Невыполнение этого может привести к получению травмы или повреждению имущества.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ .....              | 1  |
| 2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК ..... | 2  |
| 3. ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ .....                   | 4  |
| 4. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ РАБОТЫ .....            | 5  |
| 5. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ .....                      | 10 |
| Работа на большой высоте над уровнем моря      |    |
| 6. УПРАВЛЕНИЕ .....                            | 12 |
| 7. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ .....                   | 13 |
| 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....              | 14 |
| 9. ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ .....              | 18 |
| 10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....            | 20 |
| 11. ХАРАКТЕРИСТИКИ.....                        | 24 |

## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения безопасной работы –



■ Водяной насос PROFi был разработан для осуществления безопасной и надёжной эксплуатации при условии соблюдения инструкций.

Прочитайте Инструкцию для Пользователя и разберитесь в ней перед тем, как использовать водяной насос. Невыполнение этого может привести к получению травмы или повреждению имущества.



■ Глушитель сильно нагревается во время работы и остаётся горячим в течение некоторого времени после остановки двигателя. Будьте осторожны, не дотрагивайтесь до глушителя пока он горячий. Охладите двигатель перед тем, как присоединить насос.

■ Выхлопная система сильно нагреется во время работы и останется горячей в течение некоторого времени после остановки двигателя. Обращайте внимание на предупреждающие знаки, прикреплённые к водяному насосу для того, чтобы не получить ожог.

■ Производите всегда предпусковой осмотр перед запуском двигателя. Вы можете избежать несчастного случая или повреждения техники.

■ В целях безопасности, никогда не применяйте насос для выкачивания легковоспламеняющихся или агрессивных жидкостей таких как бензин или кислота. Кроме того, во избежание коррозии насоса, никогда не применяйте его для выкачивания морской воды, химических растворов или щелочных жидкостей таких как отработанное масло, вино или молоко.

■ Расположите насос на ровной, устойчивой поверхности, так, чтобы он не перевернулся.

■ С целью предотвращения опасности возгорания и обеспечения требуемой вентиляции, держите насос, как минимум, в радиусе одного метра от стен здания и другого имущества во время работы. Не помещайте легковоспламеняющиеся объекты близко к насосу.

■ Дети и животные не должны приближаться к зоне работы, чтобы не получить ожогов от горячих компонентов двигателя.

Узнайте, как быстро остановить работу насоса и изучите все рычаги управления. Никогда никому не разрешайте работать с насосом, не дав точные инструкции.



■ Для обеспечения безопасной работы –

При некоторых условиях бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом.

■ Заправка топливом должна происходить в хорошо проветриваемой зоне при выключенном двигателе. Нельзя допускать курения, открытого огня или искр в бензозаправочном пункте или в зоне, где хранится бензин.

Нельзя переполнять бак (бензин не должен достигать уровня выше верхнего предела). После заправки, удостоверьтесь в том, что крышка бака закрыта прочно и надёжно.

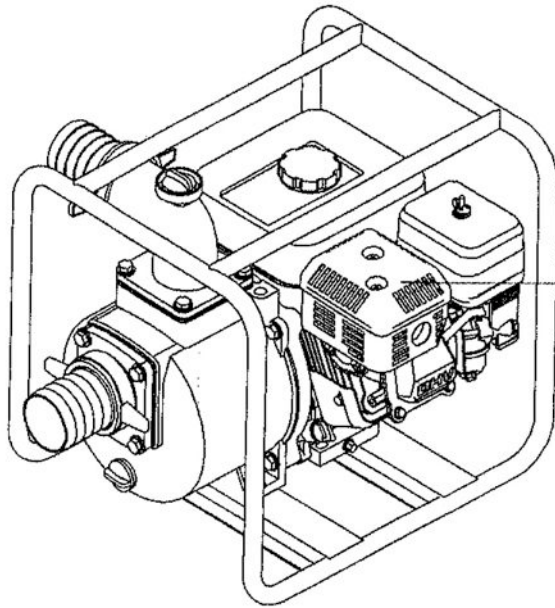
■ Будьте осторожны, не проливайте топливо во время заправки. Разлитое топливо и пары топлива могут воспламениться. Если топливо пролилось, убедитесь, что поверхность сухая перед тем, как заводить двигатель.

■ Никогда не запускайте двигатель в закрытом пространстве. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ; Его выделение может вызвать потерю сознания, а также может привести к летальному исходу.

## 2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

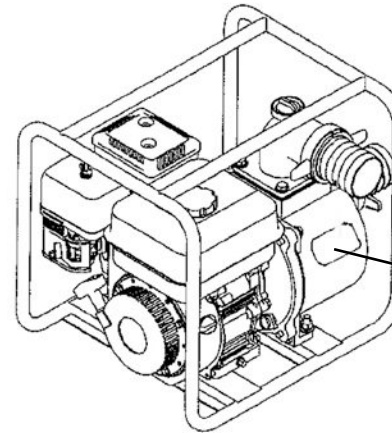
Эти таблички предупреждают вас о возможной опасности, которая может привести к серьёзной травме. Прочитайте таблички, знаки безопасности и правила техники безопасности, подробно описанные в данной инструкции.

Если этикетка отклеивается или становится трудно читаемой, обратитесь к вашему дилеру для ее замены.



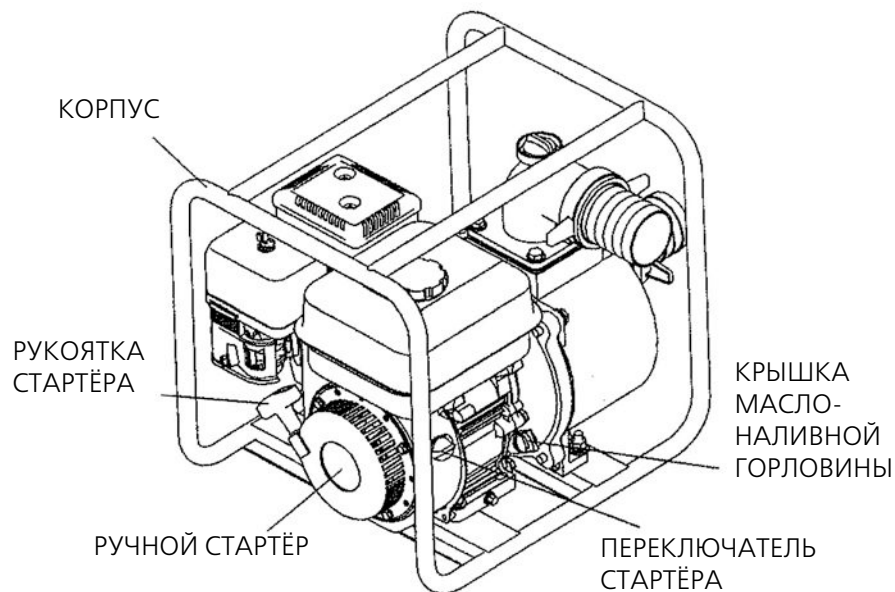
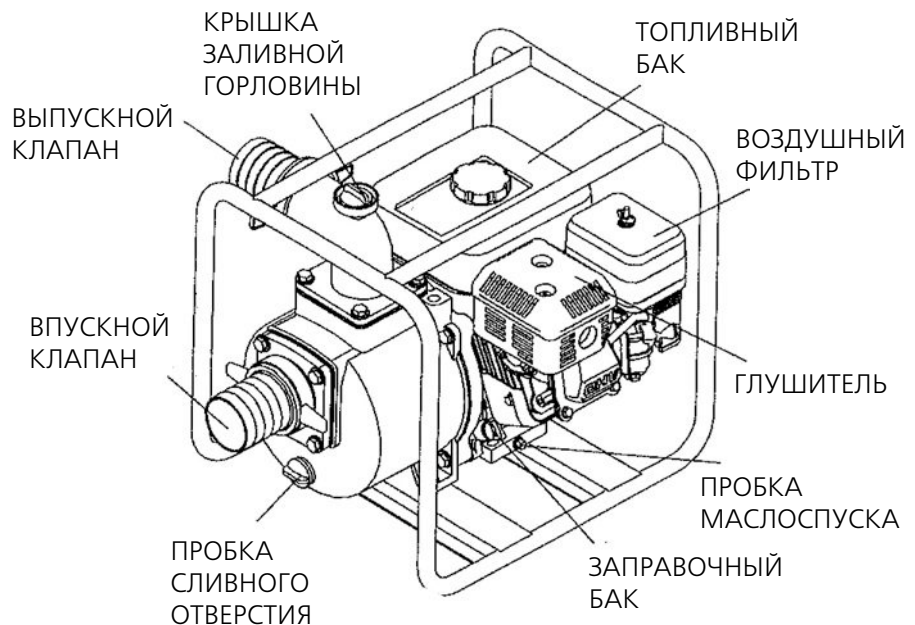
Предупреждающая этикетка

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ ОБОРУДОВАНИЯ



| PROFI WP50 БЕНЗИНОВЫЙ НАСОС                                                                       |         |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Тип: с воздушным охлаждением, 4-тактный, верхнее расположение клапана, одноцилиндровый бензонасос |         |      |
| Диаметр х Такт                                                                                    | 68 x 54 | мм   |
| Диаметр впускного, выпускного клапанов                                                            | 80      | мм   |
| Номинальный расход                                                                                | 30      | м³/ч |
| Номинальный ход поршня                                                                            | 13      | м    |
| Максимальный ход поршня                                                                           | 8       | м    |
| Заводской №                                                                                       |         |      |

### 3. ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ



### 4. ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ РАБОТЫ

1. Установите шланговый соединитель.

Убедитесь, что прокладка зафиксирована правильно и установите шланговый соединитель на впускное отверстие насоса.



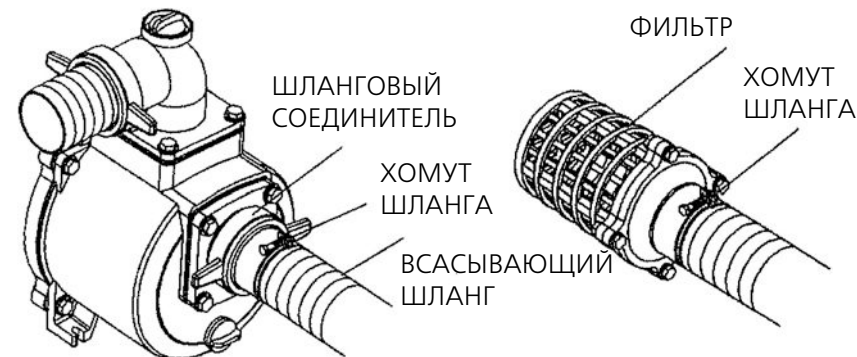
2. Подсоедините всасывающий шланг.

Используйте шланг, шланговый соединитель и ленточный хомут для шланга, имеющиеся в продаже. Всасывающий шланг должен быть из укреплённого, недеформирующегося материала. Длина шланга не должна быть больше, чем это необходимо, так как работа насоса протекает лучше, когда он находится не намного выше уровня воды. Время всасывания пропорционально длине шланга.

Фильтр, который предоставляют вместе со шлангом нужно присоединить к концу всасывающего шланга ленточным хомутом, как показано на рисунке.



Перед тем, как начать насосную подачу, всегда устанавливайте фильтр на конец выпускного клапана. Фильтр произведёт очистку отходов, которые могут стать причиной засорения или порчи ротора насоса.

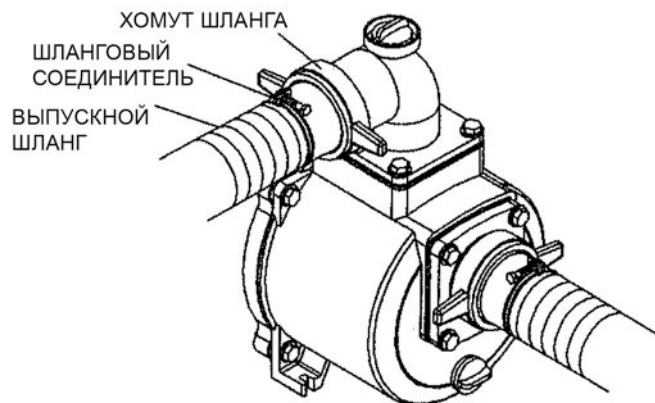


### 3. Подсоедините выпускной шланг

Используйте шланг, шланговый соединитель и ленточный хомут для шланга, имеющиеся в продаже. Самым эффективным является короткий шланг большого диаметра. Длинные шланги малого диаметра увеличивают трение жидкости и уменьшают мощность насоса.



Затяните хомут шланга прочно для того, чтобы предотвратить отсоединение шланга под высоким давлением.



### 4. Проверьте уровень масла двигателя.

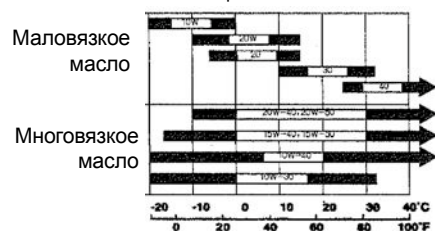
Каждые 10 часов, проверяйте уровень масла двигателя и пополняйте масло до края горловины маслосливной горловины, если насос работает непрерывно более 10 часов.



- Моторное масло – главный фактор, влияющий на работу и срок службы двигателя. Масло не обладающее моющими свойствами или растительное масло не рекомендуется.
- Обязательно проверьте, чтобы двигатель находился на ровной поверхности, и чтобы он был выключен.

Используйте масло для 4-тактного двигателя, или аналоговое высоко детергентное моторное масло высшего качества, отвечающее требованиям или превосходящее требования производителей автомобилей в США в соответствии с Эксплуатационной Классификации SG, SF. (моторные масла классификации SG, SF будут иметь данную маркировку на контейнере). SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования при любой температуре. Если вы используете маловязкое масло, выберите вязкое масло, подходящее для средней температуры в вашей зоне

КОЭФФИЦИЕНТ ВЯЗКОСТИ SAE



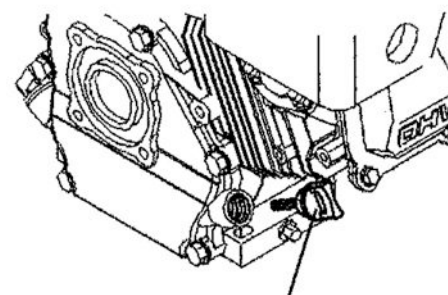
Использование масла, не обладающего моющими свойствами или масла для 2-тактного двигателя может сократить срок службы двигателя.

Рекомендуемый диапазон рабочего режима двигателя – от 5°C до 40°C (от 23°F до 104°F)

- 1 Поместите двигатель горизонтально на ровную поверхность.
- 2 Отодвиньте крышку маслосливной горловины и проверьте уровень масла.
- 3 Если уровень масла пониженный, заполните отверстие маслосливной горловины рекомендованным маслом



Запуск двигателя с недостаточным содержанием масла может вызвать серьёзное повреждение двигателя.



КРЫШКА МАСЛОСЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ



### 5. Проверьте уровень топлива

Отодвиньте крышку топливного бака и проверьте уровень топлива. Наполните бак снова, если уровень топлива пониженный.

Используйте автомобильный бензин (предпочтение отдаётся неэтилированному или низкотетилированному бензину, поскольку он позволяет сократить отложение осадка в камере сгорания).

Никогда не используйте смесь масло/бензин или грязный бензин. Избегайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.



■ При некоторых условиях бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом.

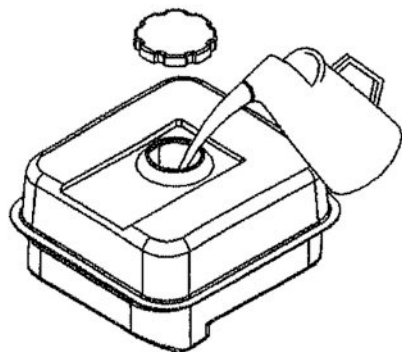
■ Заправка топливом должна происходить в хорошо проветриваемой зоне при выключенном двигателе. Нельзя допускать курения, открытого огня или искр в бензозаправочном пункте или в зоне, где хранится бензин.

■ Нельзя переполнять бак (уровень бензина не должен быть выше верхнего предела). После заправки, удостоверьтесь в том, что крышка бака закрыта прочно и надёжно.

■ Будьте осторожны, не проливайте топливо во время заправки. Разлитое топливо и пары топлива могут воспламениться. Если топливо пролилось, убедитесь, что поверхность сухая перед тем, как заводить двигатель.

■ Избегайте повторяющегося или продолжительного контакта с кожей и вдыхания паров. НЕ ХРАНИТЕ В ЗОНЕ ДОСТУПА ДЕТЕЙ.

Ёмкость топливного бака: KGP20: 3.6 л, KGP30: 3.6 л, KGP40: 6л



### Бензин, содержащий спирт

Существуют два типа бензоспирта: первый – содержащий этиловый спирт, второй – содержащий метиловый спирт. Не используйте бензоспирт, который содержит более 10% этила. Не используйте бензин, который содержит метиловый спирт (метиловый или древесный спирт), также тот, который не содержит растворителей или ингибиторов коррозии вместо метилового спирта. Никогда не используйте бензин, содержащий более 5% метилового спирта, даже если он содержит растворители и ингибиторы коррозии.



■ Повреждение топливной системы или проблема с работой двигателя, связанные с использованием типов топлива, которые содержат спирт, не покрываются гарантией. Компания не может одобрить использование видов топлива, содержащих метиловый спирт, так как свидетельство об их пригодности ещё не завершено.

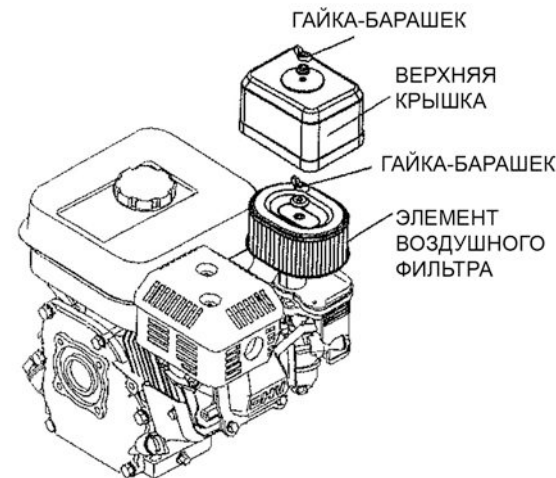
■ Перед тем, как совершить покупку топлива на незнакомой бензозаправочной станции, постарайтесь узнать, не содержит ли топливо спирт, если заметите какие-либо перебои в управлении при использовании бензина, содержащего спирт, или бензина, в котором, вы думаете, содержится спирт, перейдите на известный для вас бензин, который не содержит спирт.

### 6. Проверьте фильтрующий элемент воздушного фильтра.

Отодвиньте крышку воздушного фильтра, отвинтив гайку-барашек, которая находится наверху воздушного фильтра.

Проверьте элемент, чтобы убедиться, что он чистый и в хорошем состоянии.

Если элемент загрязнился, почистите его. Если элемент повреждён, замените его. Поместите обратно элемент и крышку воздушного фильтра.



Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра. Быстрый износ двигателя будет результатом загрязняющих частиц таких, как пыль, грязь, попавших в карбюратор в двигатель.

### 7. Проверьте, чтобы все гайки, болты и шурупы были завинчены.

Завинтите все болты и гайки крепко и надёжно, если это необходимо.

### 8. Проверьте наличие исходной воды

Камера насоса должна быть полностью заполнена водой перед началом работы.



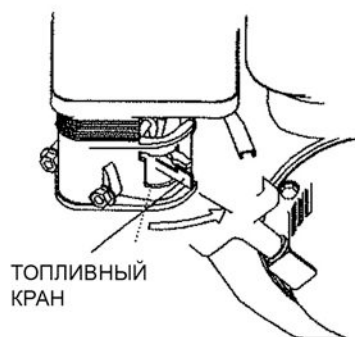
Никогда не пытайтесь использовать насос, не наполнив его водой, иначе он перегреется.

Продолжительная работа без воды разрушит уплотнение насоса. Если установка работала без воды, немедленно остановите двигатель и дайте насосу остыть перед тем, как добавлять воду.



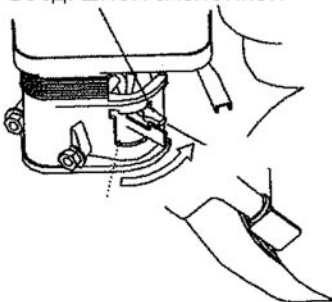
## 5. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Поверните топливный кран в положение «включено».



2. Для того, чтобы запустить непрогретый двигатель, передвиньте рукоятку управления воздушной заслонкой в положение «включено». Для того, чтобы запустить прогретый двигатель, оставьте рукоятку управления воздушной заслонкой в положении «выключено».

РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ  
ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКОЙ



3. Переключите рычаг подачи топлива из положения «медленно», примерно 1/2 поворота в положение «быстро».



4. Поверните переключатель двигателя в положение «включено».



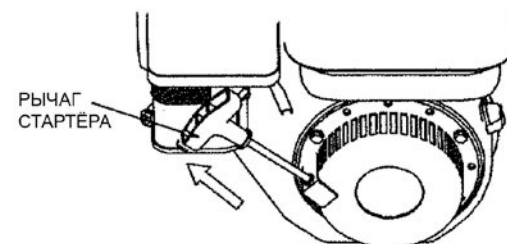
5. Возьмите осторожно ручку для переноски и легко потяните ручку стартера пока не почувствуете сопротивления, затем потяните резко. Аккуратно верните ручку стартера в прежнее положение.



Не допускайте того, чтобы ручка стартера крутилась против двигателя. Вращайте её аккуратно, чтобы предотвратить повреждение стартера



Ручку стартера всегда тяните резко. Если резко не потянуть, искры могут не попасть в электрод свечи зажигания, что может привести к сбою запуска двигателя.



Работа на большой высоте над уровнем моря

На большой высоте воздушно-топливная смесь стандартного карбюратора обойдётся чрезмерно дорого. Работа будет уменьшаться, а расход топлива увеличиваться.

Работу на большой высоте можно улучшить, установив впрыскивание основной топливной струи небольшого диаметра в карбюратор и отрегулировав поворот винта управляющего механизма. Если вы приводите в действие помпу на высоте больше, чем 1830м (6000 футов) над уровнем моря, обратитесь к вашему официальному дилеру, чтобы произвести модификацию карбюратора.

Даже, если впрыскивание в карбюратор осуществляется должным образом, мощность двигателя в л.с. будет сокращаться примерно на 3.5% каждые 305м (1000 футов) увеличения по высоте. Высотный эффект на мощность в л.с. будет больше, если не было произведено никакой модификации карбюратора.



Работа насоса на высоте ниже, чем та, на которой в карбюратор впрыскивается топливо, может стать результатом меньшего времени работы, перенагревания и серьёзных повреждений двигателя, вызванных чрезмерно бедной топливно-воздушной смесью.

## 6. УПРАВЛЕНИЕ



Никогда не используйте насос для перекачивания грязной воды, непригодного масла, вина и т. д. Не запускайте рычажный механизм регулятора оборотов для работы двигателя, который не входит в его технологические параметры.

1. Если рукоятка управления воздушной заслонкой была передвинута в положение запуска двигателя «выключено», постепенно передвиньте её в положение «включено», чтобы двигатель прогрелся.



2. Поместите рычаг подачи топлива на отметку желаемой скорости двигателя. Производительность насоса контролируется регулировкой скорости двигателя. Передвижение рычага подачи топлива в БЫСТРОЕ управление увеличит производительность помпы, а передвижение рукоятки управления воздушной заслонкой в МЕДЛЕННОЕ управление уменьшит производительность помпы.



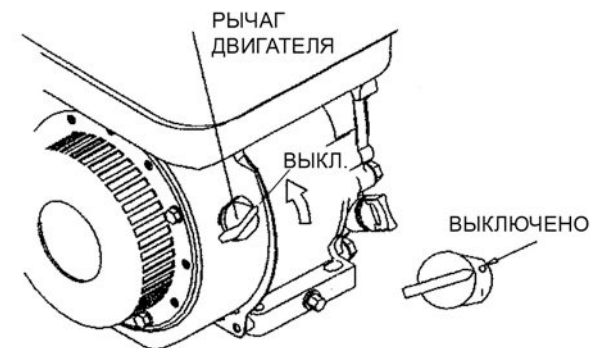
## 7. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для того, чтобы остановить двигатель в аварийных условиях, просто поверните рычаг двигателя в положение «выключено». При нормальных условиях, используйте следующий порядок действий

1. Переместите рукоятку управления воздушной заслонкой в положение МЕДЛЕННО.



2. Поверните рычаг двигателя в положение «ВЫКЛЮЧЕНО».



3. Поверните топливный кран в положение «ВЫКЛЮЧЕНО»



После использования, выньте пробку слива насоса и слейте воду из насосной камеры. Снимите крышку фильтра и промойте камеру насоса чистой, свежей водой. Слейте воду из насосной камеры, затем наденьте крышку фильтра и пробку слива.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодические проверки и регулировки насоса являются важными, если необходимо поддерживать высококачественную работу. Регулярное техническое обслуживание также позволит продлить срок службы. Требуемые интервалы между техническим обслуживанием и вид технического обслуживания, которое должно быть произведено описаны в таблице ниже.



- Выключите двигатель перед тем, как начать какое-либо техническое обслуживание.
- Для предотвращения случайного запуска, выключите рычаг двигателя и отключите свечу зажигания.
- Если необходимо запустить двигатель, убедитесь, что зона хорошо проветривается. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ; его выделение может привести к потере сознания или к летальному исходу.



- Если насос использовался для перекачивания морской воды и т. д., сразу же после этого помойте насос чистой, свежей водой, чтобы уменьшить коррозию и убрать осадок.
- Используйте запасные части PROFi или аналогичные запасные части для технического обслуживания или ремонта. Запчасти не соответствующего качества могут привести к порче насоса.

## График технического обслуживания

| ИНТЕРВАЛЫ<br>(часы)                                       |                                  | Перед<br>сле-<br>дующим<br>использо-<br>ванием | Первый<br>месяц или<br>10 часов | Первый<br>год или<br>25 часов | Пер-<br>вый год<br>или 50<br>часов | Первый<br>год или<br>100<br>часов | Первый<br>год или<br>200<br>часов |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| НАИМЕНОВАНИЕ                                              | Про-<br>верить                   | ○                                              |                                 |                               |                                    |                                   |                                   |
|                                                           | Менять                           |                                                | ○                               |                               | ○(2)                               |                                   |                                   |
| Воздушный<br>фильтр                                       | Про-<br>верить                   | ○                                              |                                 |                               |                                    |                                   |                                   |
|                                                           | Чистить                          |                                                |                                 | ○(1)                          |                                    |                                   |                                   |
| Все болты и гай-<br>ки                                    | Провер-<br>ять/под-<br>винчивать | ○                                              |                                 |                               |                                    |                                   |                                   |
| Свеча зажигания                                           | Провер-<br>ять/на-<br>страивать  |                                                |                                 |                               | ○                                  |                                   |                                   |
| Искроуловитель-<br>ная камера                             | Чистить                          |                                                |                                 |                               |                                    |                                   |                                   |
| Топливный бак                                             | Чистить                          |                                                |                                 |                               |                                    | ○(3)                              |                                   |
| Топливный<br>фильтр                                       | Про-<br>верить                   |                                                |                                 |                               |                                    | ○(3)                              |                                   |
| Клапанный зазор                                           | Провер-<br>ять/на-<br>страивать  |                                                |                                 |                               |                                    |                                   | ○(3)                              |
| Топливопровод                                             | Провер-<br>ять/на-<br>страивать  | Каждые два года (3)                            |                                 |                               |                                    |                                   |                                   |
| Насосное колесо                                           | Про-<br>верить                   |                                                |                                 |                               |                                    | ○(3)                              |                                   |
| Зазор между<br>направляющи-<br>ми и рабочими<br>лопатками | Про-<br>верить                   |                                                |                                 |                               |                                    | ○(3)                              |                                   |
| Впускной клапан                                           | Про-<br>верить                   |                                                |                                 |                               |                                    | ○(3)                              |                                   |

### ПРИМЕЧАНИЕ:

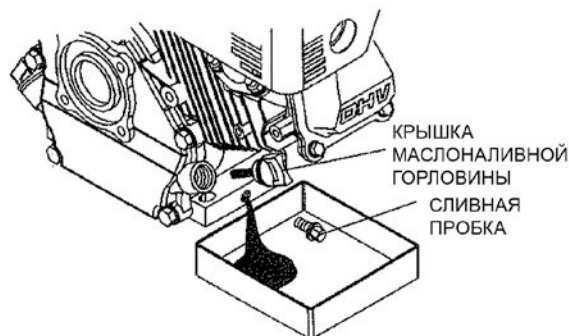
- (1) Необходимо проходить техническое обслуживание чаще, если работа происходит в запыленных зонах.
- (2) Нужно менять моторное масло каждые 25 часов в том случае, когда используется тяжёлая нагрузка или стоит повышенная окружающая температура.
- (3) Данные наименования должны обслуживаться официальным дилером компании если только у владельца нет своих собственных инструментов и если он не специалист по механике.

### 1. Поменяйте масло

Вливайте масло тогда, когда двигатель ещё нагретый, чтобы произвести быстрое и полное вливание.

- (1). Отодвиньте крышку маслосливной горловины и сливную пробку, чтобы влить масло.
- (2). Установите сливную пробку и прочно закрепите.
- (3). Наполните рекомендованным маслом и проверьте уровень масла.
- (4). Поместите обратно крышку маслосливной горловины.

Заправочная ёмкость двигателя для масла: KGP20 – 0.6 л; KGP30 – 0.6 л; KGP40 – 1.1 л.



Вымойте руки мылом и водой после того, как подержите использованное масло.



Утилизируйте использованное масло наименее опасным для окружающей среды образом. Мы советуем вам помещать его в герметизированный контейнер на местной станции по утилизации мусора. Не выбрасывайте его в мусорные корзины или на землю.

### 2. Функционирование воздушного фильтра

Загрязнённый воздушный фильтр не будет позволять воздушному потоку поступать в карбюратор. Для того, чтобы предотвратить нарушение работы карбюратора, регулярно проводите осмотр карбюратора. Проверяйте карбюратор чаще в случае, если вы работаете в очень загрязнённых зонах.

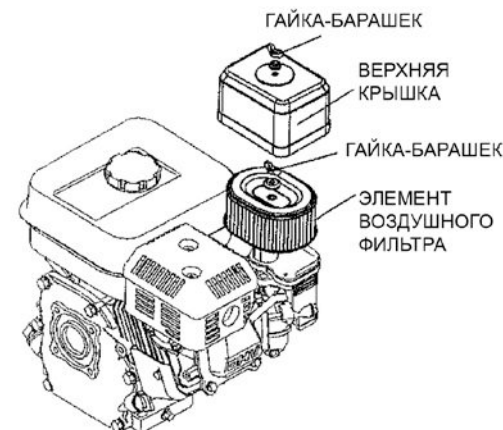


Не используйте бензин или растворители с низкой температурой вспышки для очистки. При некоторых условиях они являются легко воспламеняющимися и взрывоопасными веществами.



Никогда не включайте насос без воздушного фильтра. Быстрый износ двигателя будет являться результатом того, что пыль или грязь попали в двигатель.

- (1). Отодвиньте крышку воздушного фильтра, отвинтив гайку-барашек.
- (2). Отвинтите гайку-барашек, которая держит фильтрующий элемент воздушного фильтра.
- (3). Помойте элемент невоспламеняемым растворителем или растворителем с высокой температурой вспышки и тщательно высушите.
- (4). Пропитайте элемент чистым моторным маслом и удалите остатки масла.
- (5). Установите на место фильтрующий элемент.
- (6). Поместите на место крышку воздушного фильтра, вкрутив гайку-барашек с верха крышки воздушного фильтра.



### 3. Работа свечи зажигания

Рекомендуемая свеча зажигания: F6T(T4196J)



Никогда не используйте свечу зажигания неправильной температуры горения.

Для того, чтобы работа двигателя проходила правильно, свеча зажигания должна быть с правильным искровым промежутком, и она не должна содержать осадка.

- (1). Снимите крышку свечи зажигания и используйте подходящий свечной ключ для того, чтобы вытащить свечу зажигания.



Если двигатель был запущен, то глушитель сильно нагреется. Будьте осторожны и не прикасайтесь к глушителю.

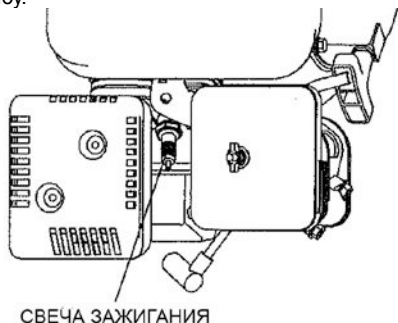


- (2). Проверьте зрительно свечу зажигания. Выбросите свечу зажигания, если виден очевидный износ, или в случае, если диэлектрик дал трещину или раскололся. Промойте свечу зажигания металлической проволочной щёткой, если она будет повторно использоваться.
- (3). Измерьте искровой промежуток свечи зажигания калибром для измерения зазоров. Исправьте при необходимости, подогнув боковой электрод.

Промежуток должен равняться: 0.70–0.80 мм (0.028–0.032 дюймов)

(4). Проверьте, что шайба свечи зажигания находится в хорошем состоянии и закрутите свечу зажигания вручную, чтобы предотвратить перекос.

(5). После того, как свеча зажигания зафиксирована, закрутите её свечным ключом для того, чтобы прижать шайбу.



Если вы устанавливаете новую свечу зажигания, поверните свечу на 1/2 оборота после того, как она будет зафиксирована, для прижатия шайбы. Если вы переустанавливаете использованную свечу зажигания, поверните свечу на 1/8-1/4 оборота после того, она будет зафиксирована для прижатия шайбы.



Свеча зажигания должна быть крепко зафиксирована. Неправильно закреплённая свеча может перегреться и вызвать повреждение двигателя.

#### 4. Проверка искроуловителя (дополнительно)



Если двигатель был запущен, глушитель сильно нагреется. Охладите его перед работой.



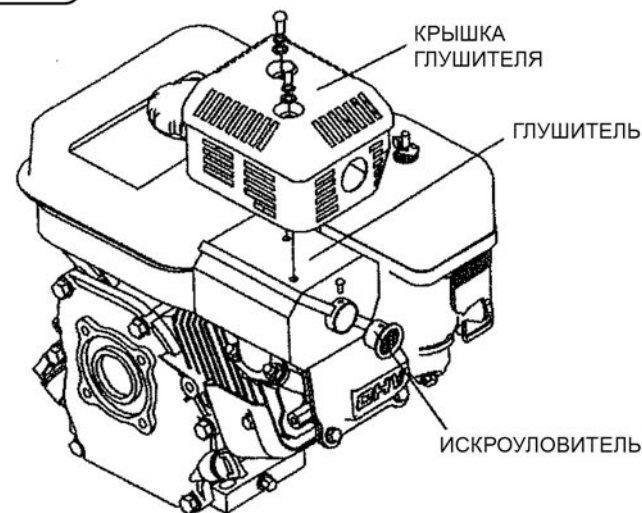
Проверка искроуловителя должна производиться каждые 100 часов с целью обеспечения эффективности

(1). Снимите крышку глушителя, отвинтив три 5 мм болтов.

(2). Снимите искроуловитель с глушителя, отвинтив шуруп. (Не повредите проволочную сетку)



Проверьте слой нагара около выпускного отверстия и искроуловителя и почистите, если это необходимо.



(3). Используйте щётку для того удаления слоя нагара



Не повредите искроуловительный экран



В искроуловителе не должно быть разрывов и отверстий. При необходимости его следует заменить.

(4). Установите искроуловитель и глушитель в порядке, обратном разборке.

## 9. ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ



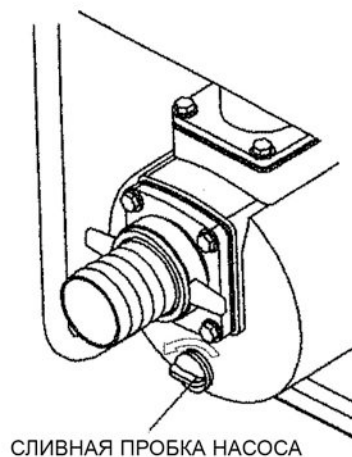
- Во избежание серьёзных ожогов или опасности возникновения пожара, охладите двигатель перед транспортировкой или размещением насоса внутри помещения.
- При транспортировке насоса, поверните топливный клапан в положение «ВЫКЛЮЧЕНО», держите насос ровно и убедитесь, что крышка бака надёжно закрыта. Разлитое топливо или пары топлива могут воспламениться.

Для хранения насоса в течение длительного периода:

1. Убедитесь, что место хранения не содержит слишком большой влажности и пыли.
2. Почистите насос внутри

В насосе будет находиться грязь, если она использовалась в грязной, песчаной воде или воде, содержащей тяжёлые отходы:

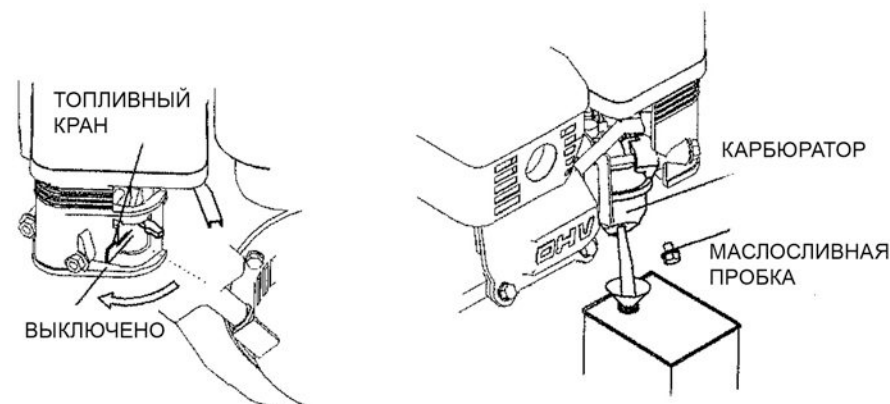
Перекачивание очищенной воды через насос перед его выключением или через рабочее колесо может не удастся при перезапуске. После перекачивания, снимите сливную пробку насоса, выпустите как можно больше воды через картер насоса и вставьте пробку обратно.



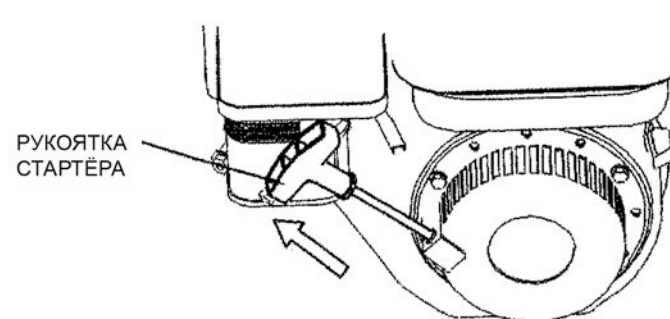
### 3. Выпуск топлива

а. При положении топливного крана «ВЫКЛЮЧЕНО», вытащите пробку сливного отверстия из поплавка карбюратора и начните откачку под небольшим наклоном, чтобы вытекающий бензин не попал в рычажный механизм управления. Вылейте бензин в подходящий контейнер.

- б. Поверните топливный кран в положение «ВКЛЮЧЕНО» и залейте бензин в топливный бак в соответствующий контейнер под небольшим наклоном, чтобы вытекающий бензин не попал в рычажный механизм управления.
- с. Поместите обратно сливную пробку карбюратора.



4. Поменяйте моторное масло.
5. Почистите воздушный фильтр.
6. Вытащите свечу зажигания и налейте примерно одну столовую ложку чистого моторного масла в цилиндр. Поверните коленчатый вал двигателя на несколько оборотов, чтобы распределить топливо, затем поместите на место свечу зажигания.
7. Тяните рукоятку стартера пока не почувствуете сопротивления. Это позволит закрыть краны таким образом, что влага не сможет достичь цилиндра двигателя, и защитить двигатель от пыли и коррозии. Верните рукоятку стартера в исходное положение.
8. Накройте насос, чтобы он не пылился.



## 10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

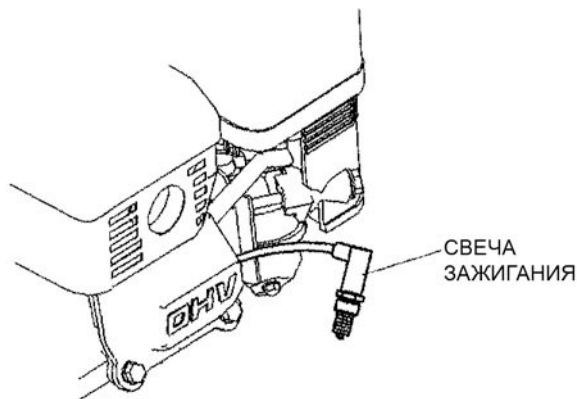
Когда двигатель не запускается:

1. Включатель двигателя находится в положении «ВКЛЮЧЕНО»?
2. Достаточно ли масла в двигателе?
3. Топливный клапан находится в положении «ВКЛЮЧЕНО»?
4. Есть ли топливо в топливном баке?
5. Бензин попал в карбюратор?

Для того, чтобы проверить, открутите пробку сливного отверстия при рабочем положении топливного клапана.

6. Есть ли искра в свече зажигания?

- а. Снимите крышку свечи зажигания. Очистите грязь с поверхности свечи зажигания, затем поместите обратно свечу зажигания.
- б. Положите свечу зажигания под крышку.
- в. Приведите включатель двигателя в положение «ВКЛЮЧЕНО».
- г. Помещая боковой электрод на какую-либо поверхность, потяните ручной стартер, чтобы увидеть, попадают ли искры в зазоры.
- е. Если нет искры. Поменяйте свечу. Если всё работает, поместите обратно свечу зажигания и попробуйте запустить двигатель согласно инструкциям.



7. Если двигатель всё ещё не запускается, отнесите насос к официальному дилеру компании



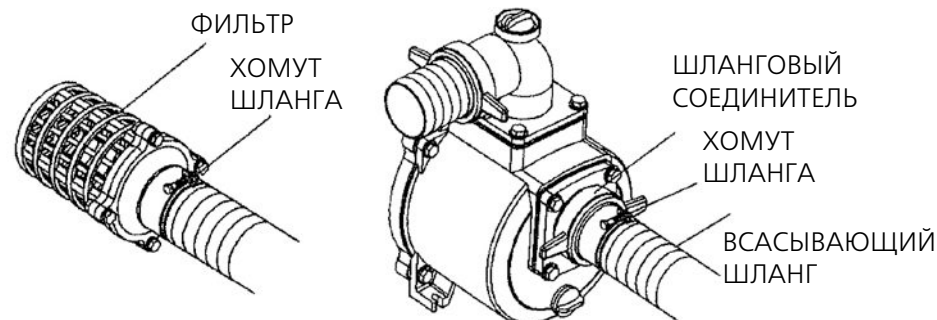
Если какое-то количество топлива пролилось, убедитесь, что поверхность сухая перед тем, как проверять свечу зажигания или запускать двигатель. Пролитое топливо или пары могут воспламениться

Когда насос не может перекачивать воду:

1. Насос полностью заполнен водой?



2. Фильтр засорён?
3. Хомут насоса установлен?
4. Шланг повреждён?
5. Высота всасывания слишком высокая?
6. Если насос до сих пор не работает, отнесите его к официальному дилеру КАМА.



## 11. ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                  |                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| МОДЕЛЬ                                           | PROFI WP50                                                                                                 |
| Диаметр впускного выпускного клапанов [(мм)дюйм] | 50(1.9)                                                                                                    |
| Номинальный расход (м3/ч)                        | 22                                                                                                         |
| Номинальный ход поршня [м(фунт)]                 | 15(49)                                                                                                     |
| Максимальный ход поршня[м(фунт)]                 | 8(26)                                                                                                      |
| Время самовсасывания [с (на 4м)]                 | 80                                                                                                         |
| Сухой вес [кг (фунт)]                            | 26(57.2)                                                                                                   |
| Габаритный размер (Л x В x Ч ) [мм(дюйм)]        | 480 * 430 * 400 (18.9 x 16.9 * 15.7                                                                        |
| Модель                                           | KG 160                                                                                                     |
| Тип Двигателя                                    | Одноцилиндровый, 4-тактный, двигатель с верхним расположением клапана цилиндра (OHV), бензиновый двигатель |
| Объём Двигателя [см/куб]                         | 163                                                                                                        |
| Диаметр x Ход поршня [мм]                        | 68 x 45                                                                                                    |
| Макс. Производительность [кВт (л. с.) / об/мин]  | 3.7(4.9)/3600                                                                                              |
| Охлаждающая система                              | воздух                                                                                                     |
| Система Зажигания                                | Транзисторное магнето                                                                                      |
| Направление вращения вала отбора мощности        | Со стороны вала отбора мощности - против часовой стрелки                                                   |